



Aethiopia 13 (2010)

International Journal of Ethiopian and
Eritrean Studies

RAINER VOIGT, Freie Universität Berlin

Article

*Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft
XIII: 2008*

Aethiopia 13 (2010), 176–181

ISSN: 1430–1938

Published by

Universität Hamburg

Asien Afrika Institut, Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik

Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik

Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft XIII: 2008

RAINER VOIGT, Freie Universität Berlin

Abkürzungen:

- APAL 5 Annual Publication in African Linguistics 5 (2007) [2008] = *Encoding Motion – Case Studies from Africa – in Memory of Ursula Drolc ...*, 253 S.
- CARON *Subordination* BERNARD CARON (Hg.), *Subordination, dépendance et parataxe dans les langues africaines* = Collection Afrique et langage 12, Leuven: Peeters, 2008; vii, 200 S.
- CRME *Deictics* JOACHIM CRASS – RONNY MEYER (Hg.), *Deictics, Copula and Focus in the Ethiopian Convergence Area* = Afrikanistische Forschungen 15, Köln: Köppe, 2007, 212 S.
- EBERT *SibEth* KAREN H. EBERT et al. (Hg.), *From Siberia to Ethiopia – Converbs from a Cross-linguistic Perspective* = ASAS: Arbeiten des Seminars für Allgemeine Sprachwissenschaft 20, Zürich: Universität, 2008; 264 S.
- FRAJSHAY *Interaction* ZYGMUNT FRAJZYNGIER – ERIN SHAY (Hg.), *Interaction of Morphology and Syntax – Case Studies in Afroasiatic*, Amsterdam – Philadelphia: Benjamins, 2008, 234 S.
- SemHamFest* *Semito-Hamitic Festschrift for A.B. Dolgopolsky and H. Jung-raithmayr*, ed. GABOR TAKÁCS, Berlin: Reimer, 2008, xii, 378 S.

Nachträge

- ALISHU MUME IBRAHIM ABOGN, *Speak up Oromiffa, Harari, Somali, Afar languages*, o.O. [Addis Abäba], 2007, [vi,] 79 S.
- AZEB AMHA, “Non-verbal Predication in Wolaitta”, in: CRME *Deictics*, S. 99–117.
- BAYE YIMAM – RAWDA SIRAJ, “Silt’e Deictics”, in: CRME *Deictics*, S. 139–151.
- BELLWARD, STACY, *Our First Amharic Words*, Minneapolis, Minnesota: AmharicKids (www.amharickids.com) 2007, (16 S.) [Mit äthiopischer Schrift und Umschrift, z.B. “*durut chest*” für *därät*].
- CRASS, JOACHIM, “Copula Constructions in K’abeena and Libido”, in: CRME *Deictics*, S. 13–25.

Aethiopica 13 (2010)

- DEBELA GOSHU, “Copula Constructions in Anfillo”, in: CRME *Deictics*, S. 119–127.
- EDZARD, LUTZ, *Arabisch, Hebräisch und Amharisch als Sprachen in modernen diplomatischen Dokumenten: Grammatikalische, lexikalische und stilistische Probleme in synchroner und diachroner Perspektive*, Wiesbaden: Harrassowitz, 2006: s. OLGA KAPELIUK
- GIRMA A. DEMEKE, “Copula Constructions in Gəʿəz and Tigre”, in: CRME *Deictics*, S. 153–165.
- GOLDENBERG, GIDEON, “Linguistic Treatment of Syntactical Relations, the Predicate Bond and Gurage”, in: CRME *Deictics*, S. 167–175.
- GRIEFENOW-MEWIS, CATHERINE, “The Role of Arabic Loanwords in Swahili, Somali and Oromo”, in: CATHERINE GRIEFENOW-MEWIS (Hg.), *Afrikanische Horizonte – Studien zu Sprachen, Kulturen und zur Geschichte* = Asien- und Afrikastudien der Humboldt-Universität zu Berlin 31, Wiesbaden: Harrassowitz, 2007, S. 141–155.
- HINSENE MEKURIA, *English–Oromo–Amharic Dictionary / Galmee jechoota afaan Ingiliizi-Oromoofi-Amaaraa*, Addis Ababa, [ca.] 2007; 945 S.
- HIRUT WOLDEMARIAM, “Deictics in Gamo”, in: CRME *Deictics*, S. 129–138.
- KAPELIUK, OLGA, Bespr. von LUTZ EDZARD, *Arabisch, Hebräisch und Amharisch als Sprachen in modernen diplomatischen Dokumenten: Grammatikalische, lexikalische und stilistische Probleme in synchroner und diachroner Perspektive*, Wiesbaden: Harrassowitz, 2006, *Bibliotheca Orientalis* 64 (2007), Sp. 727–729.
- KROPP, MANFRED, Bespr. von WOLF LESLAU, *Reference Grammar of Amharic*, Wiesbaden: Harrassowitz, 1995, *Oriens Christianus* 91 (2007), S. 256–258.
- LES LAU, WOLF, *Reference Grammar of Amharic*, Wiesbaden: Harrassowitz, 1995: s. MANFRED KROPP
- MEYER, RONNY, “Non-verbal Predication in East Gurage and Gunnän Gurage Languages”, in: CRME *Deictics*, S. 177–194.
- RAWDA SIRAJ, s. BAYE YIMAM – RAWDA SIRAJ
- SASSE, HANS-JÜRGEN, “‘Nominal’ and ‘Adjectival’ Predication in Lowland Eastern Cushitic”, in: CRME *Deictics*, S. 27–52.
- SCHLEE, GÜNTHER, s. ABDULLAHI A. SHONGOLO – GÜNTHER SCHLEE
- SCHNEIDER-BLUM, GERTRUD, “The ‘Copula’ in Alaaba”, in: CRME *Deictics*, S. 53–70.
- SHONGOLO, ABDULLAHI A. – GÜNTHER SCHLEE, *Boran Proverbs in their Cultural Context* = Wortkunst und Dokumentartexte in afrikanischen Sprachen 24, Köln: Köppe, 2007, 139 S.

- SUTER, RAFAEL, “Copula Constructions and Information Structure in Inor”, in: CRME *Deictics*, S. 195–212.
Tigrinya the EZ way Audio CD, Disk 1–4, o.O.: Shining Star Multimedia (www.Tigrinya.com), 2007.
- TREIS, YVONNE, “Copulas in Kambaata”, in: CRME *Deictics*, S. 71–97.
- VOIGT, RAINER, “Zum Tigre”, *Aethiopica* 11 (2008), S. 173–193.

Äthiosemitisch und Kuschitisch

- DIBBATO MÄSFĀN ARĀGGA, *Sägälawi amarəñña (amaroməñña)*, Addis Abāba: Alpha Printers, 2000 a.m.ä. [= 2007/08]; 253 S. [Eigenwillige Vorschläge zur Erweiterung des amharischen Wortschatzes]
- LEGESSE GELETA KORO, *Advanced Level – Hirkoo – English–Afan Oromo–Amharic Dictionary/Galmee jechoota Afaan ingilizii–Afaan Oromoo–Afaan Amaaraa / Englizəñña–oroməñña–amarəñña mǎzgäbä-salat*, Addis Ababa: Aster Nega Publishing, 2008, [ii,] vi, 1144 S. [Zusatz auf dem Einbandtitel: Over 88 000 words] [Mit Angabe der Aussprache der englischen Wörter und gelegentlichen englischen Beispielsätzchen]
- LEGESSE GELETA KORO, *Pocket – Hirkoo – English–Afan Oromo–Amharic Dictionary/Galmee jechoota Afaan ingilizii–Afaan Oromoo–Afaan Amaaraa / Englizəñña–oroməñña–amarəñña mǎzgäbä-salat – over 11,000 words*, Addis Ababa: Aster Nega Publishing, 2008, [iv,] 302 S.
- WOSSINE BESHAH YADATE, *Jumbo / Jaambo / Ġambo – English–Oromo–Amharic Word-Encyclopedia (Dictionary) / Qarqaaba jechootaa – over 87,000 words*, Addis Ababa – Finfine 2000/2008; 1004 S.

Äthiosemitisch

- ANBESSA TEFERRA – GROVER HUDSON, *Essentials of Amharic*, Köln: Rüdiger Köppe, 2007, s. LAURA ŁYKOWSKA
- APPLEYARD, DAVID, Bespr. von RONNY MEYER, *Wolane – Descriptive Grammar of an East Gurage Language (Ethiosemitic)*, Köln: Köppe, 2006, *Aethiopica* 11 (2008), S. 269–271.
- EDZARD, LUTZ, *Arabisch, Hebräisch und Amharisch als Sprachen in modernen diplomatischen Dokumenten: Grammatikalische, lexikalische und stilistische Probleme in synchroner und diachroner Perspektive*, Wiesbaden: Harrassowitz, 2006: s. HATEM ELLIESIE
- ELLIESIE, HATEM, *Amharisch als diplomatische Sprache im Völkervertragsrecht*, Bespr. von LUTZ EDZARD, *Arabisch, Hebräisch und Amharisch als Sprachen in modernen diplomatischen Dokumenten: Grammatikalische, lexikalische und stilistische Probleme in synchroner und diachroner Perspektive*, Wiesbaden: Harrassowitz, 2006, *Aethiopica* 11 (2008), S. 235–244.

- HUDSON, GROVER, “Ethiopian Semitic Month-names”, in: *SemHamFest*, S. 150–154.
- HUDSON, GROVER, “Ergative-active Features of the Ethiopian Semitic type”, in: FRAJSHAY *Interaction*, S. 107–135.
- HUDSON, GROVER – ANBESSA TEFERRA, *Essentials of Amharic*, Köln: Rüdiger Köppe, 2007, s. LAURA ŁYKOWSKA
- KIDANÄ-MARYAM ZÄR’EZGI, *Zämänawi mäzğäbä-şalat bə-ħaddis bəlḥat*, Asmära: Frančäskana 2008; [5,] 17, 1165 S. [einsprachiges tigrin. Wörterbuch].
- KOKEB TEFERA [KOḲĀB TĀFĀRRA], s. YORDANOS KIDANE
- ŁYKOWSKA, LAURA, Bespr. von ANBESSA TEFERRA – GROVER HUDSON, *Essentials of Amharic*, Köln: Rüdiger Köppe, 2007, *Studies of the Department of African Languages and Cultures*, Warsaw University, 42 (2008), S. 90–91.
- MENGISTU AMBERBER, “Semantic Primes in Amharic”, in: CLIFF GODDARD (Hg.), *Cross-linguistic Semantics*, Amsterdam – Philadelphia: Benjamins, 2008, S. 83–119.
- MEYER, RONNY, “Self-agentive Motion Verbs in Muher”, *APAL* 5, S. 127–144.
- MEYER, RONNY, *Wolane – Descriptive Grammar of an East Gurage Language (Ethiosemitic)*, Köln: Köppe, 2006: s. DAVID APPLEYARD
- MÜLLER, WALTER W., “Abasener und Adulis”, *Aethiopica* 11 (2008), S. 41–47.
- MULU-ḲĀN ANDU-^cALĀM, “Yä-gəss awaḡ”, *Ethiopian Philology* 1, 1 (2008), S. 89–105 [Über das altäthiopische Verb].
- MULU-GETA GUDDĀTA, *Färänsayəñña-amarəñña-ənglizəñña mäzğäbä-şalat / French–Amharic–English Dictionary*, Addis Abäba: Aster Nägga asattami dərəḡḡət 2000 [a.m. = 2007/08], 248 S.
- SUTER, RAFAEL, “Converbs in Inor”, in: EBERT *SibEth*, S. 185–220.
- TAKKELE TADDESE, *Ways and Principles of Developing New Words and Technical Vocabulary: the Case of Amharic*, Addis Ababa: AAU Printing Press, June 2000 [a.m. = 2008], [iv,] v, 263 S.
- YORDANOS KIDANE – KOKEB TEFERA, *Writing and Reading Tigrinya/Nay Təgrəñña fidäl-ən nay id şəḫuf mämhari-n*, Lake Forest, CA: Shining Star (www.Tigrinya.com), (2005) ²2008; ii, 71 S., Alphabettafel, Lernkärtchen

Kuschitisch

- APPLEYARD, DAVID L., *A Comparative Dictionary of the Agaw Languages = Kuschitische Sprachstudien* 24, Köln: Köppe, 2006, s. ANDREAS JOSWIG

- BANTI, GIORGIO, Bespr. von GEORGI KAPCHITS, *Sentence Particle in the Somali Language and their Usage in Proverbs* = *Semitica et Semitohamitica Berolinensia* 4, Aachen 2005, *Aethiopica* 11 (2008), S. 297–300.
- BANTI, GIORGIO – MORENO VERGARI, “Italianismi lessicali in saho”, *Ethnorêma* IV, 4 (2008), S. 67–93.
- BECHHAUS-GERST, MARIANNE, “The Classification of Cushitic and Omotic: a Critique”, in: *SemHamFest*, S. 27–34.
- BENDER, M. LIONEL, “Proto-Cushitic Lexical Innovation”, in: *SemHamFest*, S. 35–46.
- DEBELA GOSHU, “Path in Oromo Motion Construction”, *APAL* 5, S. 73–88.
- DEBELA GOSHU, s. RAINER KLÜSENER – DEBELA GOSHU
- EHRET, CHRISTOPHER, “Yaakuan and Eastern Cushitic – a Historical Linguistic Overview”, in: *SemHamFest*, S. 128–141.
- GRAGG, GENE, “An Approach to Describing Afroasiatic Templatic Morphologies”, *Aula Orientalis* 26 (2008) = Proceedings of the II Symposium on Comparative Semitics, Sitges 2006, S. 61–89.
- JOSWIG, ANDREAS, Bespr. von DAVID L. APLEYARD, *A Comparative Dictionary of the Agaw Languages* = *Kuschitische Sprachstudien* 24, Köln: Köppe, 2006, *Aethiopica* 11 (2008), S. 266–269.
- KAPCHITS, GEORGI, *Sentence Particles in the Somali Language and their Usage in Proverbs* = *Semitica et Semitohamitica Berolinensia* 4, Aachen 2005: s. GIORGIO BANTI
- KAPCHITS, GEORGI – VICTOR PORKHOMOVSKY, “Somali Kinship Terms”, in: *SemHamFest*, S. 155–160.
- KLÜSENER, RAINER – DEBELA GOSHU, *Oromo für Äthiopien und Nordkenia – Wort für Wort* = *Kauderwelsch* 217, Bielefeld: Reise Know-How Verlag P. Rump, 2008, 170 S.
- MAHMUD MOHAMMED, s. KLAUS WEDEKIND – MAHMUD MOHAMMED
- MORIN, DIDIER, “Connexité linéaire et connexité configurée – l’exemple du joncteur *oo* en somali”, in: CARON *Subordination*, S. 123–144.
- MOUS, MAARTEN, “Coordination in Konso (Cushitic, Ethiopia)”, *Journal of Ethiopian Studies* 38 (2005) [2008], S. 97–114.
- MOUS, MAARTEN – MARTHA QORRO, “The Evidential Adverb *hhóo* in Iraqw”, in: *SemHamFest*, S. 223–230.
- MOUS, MAARTEN, “Number as an Exponent of Gender in Cushitic”, in: FRAJSHAY *Interaction*, S. 137–160.
- PARKER, PHILIP M., *Webster™s Afar–English Thesaurus Dictionary*, San Diego: icon Group, 2008; vi, 29 S. [unbrauchbar; andere wertlose *Webster’s ...–English Thesaurus Dictionary* Publikationen gibt es für das Amharische und das Somali]

- PEUST, CARSTEN, "Some Cushitic Etymologies", in: *SemHamFest*, S. 257–261.
- PORKHOMOVSKY, VICTOR: KAPCHITS, GEORGI – VICTOR PORKHOMOVSKY
QORRO, MARTHA, s. MOUS, MAARTEN – MARTHA QORRO
- STROOMER, HARRY, *A Grammar of Boraana Oromo (Kenya)*, Köln: Köppe, 2008 = Cushitic language studies 11, xiv, 315 S.
- TOSCO, MAURO, "Between Coordination and Subordination in Gawwada", in: FRAJSHAY *Interaction*, S. 207–226.
- TREIS, YVONNE, "Relativization in Kambaata (Cushitic)", in: FRAJSHAY *Interaction*, S. 161–206.
- TREIS, YVONNE, "Motion Events in Kambaata", *APAL* 5, S. 197–228.
- VANHOVE, MARTINE, "Enoncés hiérarchisés, converbes et prosodie en bedja", in: CARON *Subordination*, S. 83–103.
- VERGARI, MORENO, "How to Express 'Adjectives' in Saho", in: *SemHamFest*, S. 337–346.
- VERGARI, MORENO, s. GIORGIO BANTI – MORENO VERGARI
- WEDEKIND, KLAUS – MAHMUD MOHAMMED, "A Beja Saga in Four Dialects: Lexical and other Differences", in: *SemHamFest*, S. 366–378.

Omotisch

- BECHHAUS-GERST, MARIANNE, "The Classification of Cushitic and Omotic: a Critique", in: *SemHamFest*, S. 27–34.
- BLENCH, ROGER, "Omotic Livestock Terminology and its Implication for the History of Afroasiatic", in: *SemHamFest*, S. 63–78.
- FLEMING, HAROLD C., *Ongota – a Decisive Language in African Prehistory* = Aethiopistische Forschungen 64, Wiesbaden: Harrassowitz, 2006, s. JAN ZÁHOŘÍK
- HIRUT WOLDEMARIAM, "Historical Notes on Numerals in Ometo: the Obsolete Quinary System", *Journal of Ethiopian Studies* 38 (2005) [2008], S. 131–150.
- MULUGETA SEYOUM, "A Brief Description of the Function of the Morpheme *-ká* in Dime", in: *SemHamFest*, S. 231–241.
- RAPOLD, CHRISTIAN J., "Medial Verbs in Benchnon", in: EBERT *SibEth*, S. 155–183.
- ZÁHOŘÍK, JAN, Bespr. von HAROLD C. FLEMING, *Ongota – a Decisive Language in African Prehistory* = Aethiopistische Forschungen 64, Wiesbaden: Harrassowitz, 2006, *APAL* 5, S. 241–243.
- ZAUGG-CORETTI, SILVIA, "Converbs in Yemsa", in: EBERT *SibEth*, S. 221–255.